

## St. John Nepomucene Church

First Avenue at 66th Street

### MASS SCHEDULE

**Saturday (Vigil): 5pm**

**Sunday: 9am, 10:15am (Slovak) 12pm, 6pm**

**Daily Mass: 12:15 pm**

**CONFESSION Schedule** (Or by appointment, e-mail a priest)

Wednesday & Friday 12 pm  
Saturday 4:30 pm  
Sunday 11:15 am (Slovak)

## St. Frances Xavier Cabrini Church

504 Main Street, Roosevelt Island

**Sunday Mass: 8:30am & 10:30am**

**Daily Mass (Tuesday-Friday) 9am**

**CONFESSION** Tuesday-Friday 8:30 am (Or by appointment)

### Parish Office

411 East 66th Street, NY, NY 10065 | Phone: 212 - 734 - 4613  
Hours: Mon - Thurs 10am-3pm | Friday (closed)



## East River Catholics

St. John Nepomucene · St. Frances Xavier Cabrini  
Slovenský Kostol Sv. Jána Nepomuckého

### WEEKLY BITS / TÝŽDENNÉ OZNAMY

1. A gentle reminder - please respect the celebration of the Mass by turning off /silencing your cell phone, by keeping conversations to a minimum and by wearing modest attire.  
2. Sign up for our E-Newsletter or 'electronic bulletin' which is e-mailed each week. Contact the parish office 212-734-4613 or parishoffice@eastrivercatholics.org to provide your full name and e-mail address.

1. Upozornenie – rešpektujte prosím slávenie svätej omše vypnutím svojho mobilu (nastavením na „nerušiť“ - silent), minimálnou konverzáciou a vhodným a dôstojným oblečením.  
2. Prihláste sa na odber nášho elektronického bulletinu, ktorý posielame každý týždeň e-mailom. Kontaktujte farský úrad na čísle 212-734-4613, alebo na adrese parishoffice@eastrivercatholics.org; uďte svoje celé meno a e-mail adresu.

### INTERNATIONAL BRUNCH FEAST OF ST. FRANCES CABRINI

We will celebrate St. Frances Cabrini's feast day (Nov. 13) after both the 8:30am and 10:30am Masses on **Sunday, November 14** at St. Frances Cabrini Church on Roosevelt Island. E-mail Guenther Gross, guenther.gross1@gmail.com or Lisa Calabrese, parishfin@eastrivercatholics.org by Thursday, Nov. 11th if you would like to bring one of your favorite dishes.

### MEDZINÁRODNÝ BRUNCH VO SVIATOK SV. FRANTIŠKY CABRINI

Sviatok sv. Františky Cabrini (13. novembra) oslávim v **nedelu 14. novembra** po svätých omšiach o 8:30 am a 10:30 am v kostole sv. Františky Cabrini na Roosevelt Island. Ak by ste chceli priniesť svoje obľúbené jedlo, e-mail Guentherovi Grossovi, guenther.gross1@gmail.com alebo Lise Calabrese, parishfin@eastrivercatholics.org do štvrtka 11. novembra.

### Weekly Collection - October 31, 2021

Sunday SJN: \$1,693 Sunday SFC: \$542  
Weekday: \$401 Candles: \$900

### Weekly Collection - November 7, 2021

Sunday SJN: \$1,057 Sunday SFC: \$631  
Weekday: \$120 Candles: \$1,210

**ALL SAINTS (Nov. 1) - SJN: \$323 SFC: \$31**

### FAITH DIRECT

August: SJN \$2,622 SFC \$1,338  
September: SJN \$3,373 SFC \$1,373

### 2nd Collections | Druhé zbierky

**NOVEMBER 14** - Fuel | Na pomoc s výdavkami na kúrenie a elektrinu

**NOVEMBER 21** - Catholic Charities | Katolícke charity

**DECEMBER 5** - Christmas flowers | Vianočné kvety

### ST. MATTHEW, BRANCH 45, ANNUAL MEETING

The St. Matthew Society, Branch 45 FCSU, will hold its annual meeting on Sunday, December 5, 2021 at 1PM in the rectory of the St. John Nepomucene Church. On the agenda will be election of officers for 2022, financial report and discussion of plans for the coming year. All members are invited. There will be light refreshments after the meeting.

### VÝROČNÁ SCHÔDZA SPOLKU SV. MATÚŠA Č. 45

Spolok Sv. Matúša, č. 45 IKSJ bude mať výročnú schôdzu v nedelu, 5. decembra 2021 o 1PM na fare kostola Sv. Jána Nepomuckého. Na programe budú voľby úradníkov na rok 2022, finančná správa a plán činnosti na budúce obdobie. Všetci členovia sú vítaní. Po schôdzi bude malé občerstvenie.

Rev. Stefan Chanas, Administrator

fr.stefan@eastrivercatholics.org

Rev. Martin Kertys - Parochial Vicar

fr.martin@eastrivercatholics.org

Rev. Ronelo Anung - Parochial Vicar

fr.ronelo@eastrivercatholics.org

Rev. Richard D. Baker, M.Div., M.L.M. - Pastor

pastor@eastrivercatholics.org

Lisa Calabrese - Parish Manager, Director of Religious Ed.

parishfin@eastrivercatholics.org

Mark Pacoe - Director of Music, Director of Media Outreach

pacoe@eastrivercatholics.org

**SLOVAK MASSES FOR CHILDREN** are usually the last Sunday of the month but because St. Nicholas will come to visit children on December 5th the next Slovak children's Mass will be December 5th.

**SV. OMŠE ZAMERANÉ NA DETI** sú zvyčajne poslednú nedelu v mesiaci o 10:15 A.M. Vzhľadom na to, že 5. decembra príde deti navštíviť Mikuláš, detská sv. omša sa prekladá z poslednej novembrovej nedele na 5. december. Po sv. omši pozývame všetky deti aj na mikulášske popoludnie s mikulášskou nádielkou.

### EAST RIVER CONCERTS / KONCERTY

Free-will Offering. St. John Nepomucene.  
In person & livestream on Facebook 'East River Catholics'  
Dobrovoľné vstupné. Kostol sv. Jána Nepomuckého,  
koncert je prístupný verejnosti a livestreamovaný  
na Facebooku „East River Catholics“.  
**Saturday, November 20, 3pm, Clara Gerdes (NYC), organ.**  
V sobotu 20. novembra o 3 pm

**ZLAVNENÉ PARKOVANIE PRE FARNÍKOV** je vybavené v nedelu od 10 am do 3 pm v Garage Management Company Parking Garage na 64. ulici, medzi 2. a 1. Avenue (337 East 64th Street, tel. 212-879-9796). Parkovací lístok, ktorý vám dajú v garáži, si dajte opečiatkovať po sv. omši u pani Božekovej a zaplatte \$3. V garáži už platiť nebudete, len dajte zamestnancovi opečiatkovaný lístok a farnosť potom uhradí poplatok priamo garáži. **DISCOUNTED PARKING** - parishioners receive discounted parking at the Garage Management Company Parking Garage located at 337 East 64th Street between 1st and 2nd Avenues on Sundays from 10 am to 3 pm. Have your parking ticket stamped by a church representative Mrs. Božekova following the 10:15am Mass and pay \$3 at that time. When picking up your car just give the ticket to the attendant and the church will reimburse the garage.

# November 14, 2021 - Thirty-Third Sunday of Ordinary Time

## WEEKLY INTENTIONS as of 11.9.21

**Sunday, November 14**

**33rd SUNDAY IN ORDINARY TIME  
33. NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK**

8:30 am SFC - **For Our Parishioners**  
9:00 am SJN - **Deceased Members of the Pipa and Glogovsky Families**  
rb Judith Ann Glogovsky  
10:15 am SJN - **Mária Kizaková; František, Anna, František Ivan + + + +**  
rb Anna Sutorčíková  
10:30 am SFC - **Celina and Juan Jose Cerrato ††**  
rb Yadira and Francisco LaCayo  
12:00 pm SJN - **For Thanksgiving & God's Blessing for the Hric Family**  
6:00 pm SJN - **Nenita & Eric Lachenetco ††** rb Francisca Luna

**Monday, November 15**

12:15 pm SJN - **Pasquale Rotondo †** rb Susan McGuire

**Tuesday, November 16**

9:00 am SFC - **Andrea and Gemma Bongiorno (L) rb** Mario and Alba Aguilera  
12:15 pm SJN - **Reuben Adolphus Harris †** rb Avernelle Harris

**Wednesday, November 17**

**ST. ELIZABETH OF HUNGARY**

9:00 am SFC - **Jose de la Cruz Castañeda †** rb Mario and Alba Aguilera  
12:15 pm SJN - **Maria Luisa Castro †** rb Antonieta Castro

**Thursday, November 18**

9:00 am SFC - **Pepito Garcia †** rb Mario and Alba Aguilera  
12:15 pm SJN - **Lucy Rafferty †** rb Joan Cuomo

**Friday, November 19**

9:00 am SFC - **Deceased Members of the Pokrivčák and Matfiak Families**  
rb Emília  
12:15 pm SJN - **Naty and Pio Veracruz ††** rb Sylvia Leonard

**Saturday, November 20**

12:15 pm SJN - **Maria Belen Gardoche Pullano †** Francisca Luna  
5:00 pm SJN - **Herman Castro †** rb Antonieta Castro

**Sunday, November 21 CHRIST THE KING | KRISTA KRÁĽA**

8:30 am SFC - **For Our Parishioners**  
9:00 am SJN - **Dorothy Hronec Waits (L)**  
10:15 am SJN - **Jozef a Monika Kurtas † Peter Suffak (birthday) †**  
rb Jean Suffak  
10:30 am SFC - **St. Jude (in thanksgiving)** rb Yadira and Francisco LaCayo  
12:00 pm SJN - **Elda Pinz †** rb Adrian Naccari  
6:00 pm SJN - **Ysmail Basbagi †** rb Rosemari Basbagi

### ST. NICHOLAS "MIKULÁŠ" PARTY

All children and their parents are invited to the St. Nicholas "Mikuláš" party to be held in the school gym on Sunday, December 5th at 1 P.M. If you plan to attend please notify Mrs. Marika Hricova 347-277-6433 or Fr. Stefan Chanas at Rectory 212-734-4613. Admission is free

### MIKULÁŠSKE ODPOLUDNIE

Pozývame všetky deti aj ich rodičov na Mikulášske odopoludnie, ktoré bude v nedeľu 5. decembra o 1 P.M. v telocvični školy. Ak sa chcete zúčastniť, prosím kontaktujte pani Mariku Hricovú, telefón 347-277-6433 alebo o. Štefana Chanasa na fare, telefón 212-734-4613. Vstupné je zdarma.

### Religious Education Classes (English)

**St. Frances (Roosevelt Island) Sun., Nov. 14 & 21, 9:30-10:30am**  
**St. John (66/1st) Thurs., Nov. 18, Dec. 2 6-7pm.**  
contact Lisa Calabrese, at parishfin@eastrivercatholics.org.

### NEW PARISHIONERS

Are you a registered parishioner? If you are not registered yet, why not do it soon. Submit your name, address and e-mail address to the Parish office by mail or by e-mail to this address parishoffice@eastrivercatholics.org or put your information on a slip of paper and drop it in the collection basket. You can also register on our website, go to East River Catholics, on the top of the page click on tab „ABOUT“, then „Become a Parishioner“ and fill in your information.

### STE ČLENMI FARNOSTI?

Ste zaregistrovaní ako členovia našej farnosti? Ak ešte nie, urobte tak čím skôr. Pošlite svoje meno, adresu a e-mail adresu na farský úrad poštou alebo e-mailom na adresu parishoffice@eastrivercatholics.org alebo vhoďte lístok s vašimi informáciami do košíka počas kolekty. Prihlásiť sa môžete aj na našej webstránke East River Catholics, v hornej časti webstránky kliknite na „ABOUT“, potom na „Become a Parishioner“ a zadajte svoje informácie.

### SAINT FRANCES XAVIER CABRINI

St. Frances was born on July 15, 1850 in Italy; she completed her education and became a teacher. In 1874 she entered the religious order of Sisters of Divine Providence in Codogno. In 1880 Frances founded the congregation of the Missionary Sisters of the Sacred Heart. Until her death she remained the Mother Superior of her religious order. In 1888 she moved to United States, where she worked among immigrants. She founded 67 different institutions in large cities from New York to Latin America: schools, hospitals, convents and orphanages. In Chicago she founded the home Convent for her order. Frances Xavier Cabrini died in Chicago in 1917. She was beatified in 1938 and canonized on July 7, 1946 and was named Patroness of Immigrants in 1950. We celebrate her feast day on November 13th.

### SVĀTÁ FRANTIŠKA XAVIERA CABRINI

Sv. Františka sa narodila 15. júla 1850 v Taliansku; ukončila svoje školy a stala sa učiteľkou. V roku 1874 vstúpila do rehole Sestier Božej prozreteľnosti v meste Codogno. Františka v roku 1880 založila rád Misijných sestier Najsvätejšieho Srdca Ježišovho. Až do smrti zostala generálnou predstavenou rehole. V roku 1888 odišla do Spojených štátov, kde pracovala medzi prisťahovalcami. Vo väčších mestách od New Yorku až po Latinskú Ameriku založila 67 rôznych ustanovizní: školy, nemocnice, kláštory a sirotince. V Chicagu založila materský dom rehole. Františka Xaviera Cabrini zomrela v Chicagu v roku 1917. V roku 1938 bola vyhlásená za blahoslavenú a 7. júla 1946 za svätú, v roku 1950 bola ustanovená za patrónku emigrantov. V USA slávime jej sviatok 13. novembra.

### INDULGENCES FOR THE FAITHFUL DEPARTED ARE EXTENDED THROUGHOUT NOVEMBER

The faithful can gain plenary indulgences for the souls in purgatory, just like last year, throughout the entire month of November. Plenary indulgences for those who visit a cemetery and pray for those who have died are normally limited to the first eight days of the month, they can be moved to any days of the month of November. The faithful can choose those days and they do not need to be consecutive.

### DUŠIČKOVÉ ODPUSTKY SA ROZŠIRUJÚ NA CELÝ NOVEMBER

Úplné odpustky pre duše v očistci bude, tak ako minulý rok, možné získať po celý mesiac november 2021. Úplné odpustky pre tých, ktorí navštívia cintorín a pomodlia sa za zosnulých, ktoré bežne platia len prvých osem dní v novembri, môžu byť presunuté na ďalšie dni, až do konca novembra. Tieto dni si veriaci môžu ľubovoľne vybrať a nemusia súvisle nasledovať za sebou.

### PRAYING OUR FATHER DURING MASS

Our Father is a prayer of the entire assembly. The New General Instruction of the Roman Missal, No. 237 states: "... the principal celebrant, with hands joined, says the introduction to the Lord's Prayer. Then, with hands extended, he says the prayer itself together with the other concelebrants, who also pray with hands extended and with the people." The congregation prays the liturgy in its own way as baptized members of the body of Christ. Its members do not mimic the priest, who represents Christ to the congregation and the congregation to God. The common posture of the people praying is folded hands, that is the traditional posture of our Latin Rite. The laity are never directed to pray "with hands extended."

### AKO SA MODLIŤ OTČENÁŠ POČAS SV. OMŠE

Modlitba Pána je modlitbou všetkých zhromaždených veriacich. Všeobecne smernice Rímskeho misála, č. 237 hovoria: "... hlavný celebrant so zopnutými rukami hovorí výzvu pred modlitbou Pána. Po nej s rozopnutými rukami spolu s ostatnými koncelebrantmi, aj oni s rozopnutými rukami, a s ľudom hovoria modlitbu Pána." Veriaci sa modlia liturgiu svojím spôsobom ako pokrstené údy Kristovho tela. Členovia zhromaždenia nenapodobňujú kňaza, ktorý pre zhromaždených veriacich zastupuje Krista a predstavuje ich Bohu. Veriaci sa modlia so zopätými rukami, je to tradičný postoj v našej rímskokatolíckej cirkvi. Laikom sa nikdy neodporúča modliť sa „s vystretými rukami“.

### PRAYER LIST FOR OUR SICK

(Names are listed for three months)

Frank Gibbs, Heribert Gross, Mogens Peterson, Ján Zeman, Anastasia Varecha Pavur, Alex Pavur, Peggy Reich, Joan Cuomo, Linda Heimer, Halester Morales, Liliána Morales, Helena Brchnel, Ladislav Korcek, Avis Ambrose, Helen Zakutny, Magda Gabik

### PRAY FOR THE DECEASED

(Names are listed for one year)

Franca Rebolini, Fitigu Tadesse, Carlos Jimenez, Ema Sekerka, Alan Wain Sheppard, Frantisek Ivan, Mary Kubenik, David G. Pacoe, Larry V. Pacoe, Gary Horner, Zita Gabrik Peculic, Karol Vida, Mary Fitzgerald, Marion Patricia Warunek, Maria Opicova, Vilma Furek Byrne, Matthew Klypka, Juraj Mikula, Magdaline Joob, Milian Dudžák

### FORMER PASTORS

Msrgr. Stephen Krasula, Msrgr. Stephen Hudacek, Fr. Robert Tomljan  
Fr. Martin Svitlan, Msrgr. Lawrence Connaughton, Fr. Joseph Gorman  
Fr. Luke McCann, Fr. Thomas Kallumady, Msrgr. John McCarthy